

Biblij. Jafiellovskis
Krakow
Sw. Anny 19

טשענסטאכאווער צייטונג

פרייטאג 20 גראשען
CZENSTUCHOWA, ALBA & TELEFON 201.
פון זענען פון די קאנצען פון די קאנצען פון די קאנצען

פרייטאג 20 גראשען
פרייטאג 20 גראשען
פרייטאג 20 גראשען

פרייטאג 20 גראשען
פרייטאג 20 גראשען
פרייטאג 20 גראשען

Piątek 6 września 1935

ליכט-צינדען 5.58

פרייטאג 20 גראשען

די צוויי הויפט = קאנדידאטען צום סיים פון טשענסטאכאווער וואהל = קרייז.



דירעקטאר וואצלאוו קאבילעצקי



מיניסטער יעושי פאטשאַרקאווסקי

טער, 4 יאהר ערפולט ער די פליכטען אלס קעלצער וואַיטוואַדע און צום סוף-מיניסטער פון געזעלשאַפטליכער שוין. די פאמיליע פון מיניסטער פאטשאַרקאווסקי שטאמט פון גרויסע לאַנד-בעזיצער, וועלכע האבען זיך מיט א סך יאהרען צוריק בעזעצט אין טשענסטאכאווער גרויסע שטחים ערד פון אונזער שטאָדט, אויף וועלכע ס'געפונען זיך היינט די גאָסען: פאָרשטאָדט, ספּאָדעק, אַגראָדאָ-ווא און אנדערע, האבען אמאל געהערט צום זיידען פון היינטיגען מיניסטער.

מיניסטער פאטשאַרקאווסקי האט קיינ-מאל נישט איבערגעריסען דעם קאָנסאַקט מיט זיין געבורטס-שטאָדט און האט שטענדיג ארויסגעוויזען א גרויסע מער-אינטערעסירונג פאר די ענינים פון טשענסטאכאווער.

דיר. וואצלאוו קאבילעצקי.

דער צווייטער הויפט-קאנדידאט צום סיים, דירעקטאר וואצלאוו קאבילעצקי, איז א פאָפולערע מערזענליכקייט אין אונזער שטאָדט און בעזיצט די אלגעמיינע סימפאטיע. געבוירען געוואָרען איז ער אין יאהר 1894 אין פּאָלע-סיע, לאַוויטשער פּאָליצע, אלס זעהן פון לאַנד-בעזיצער. דאס גימנאזיום האט ער געענדיגט אין קעלץ אין יאהר 1912. אלס סטודענט-יוריז איז ער אין יאהר 1914 אַריינגעטרעטען אין די לעגיאָנען, אין וועלכע ער האט געדיענט ביז צום יאהר 1917. ד. ה. ביז צו דער צייט, ווען די קאָאָליציע מלוכות האבען געפאָ-דערט צו בעלזענען פאר זיי טרייהייט-שבועות. נישט וועלענדיג אָבערען אזא שבועה, איז דיר. קאבילעצקי דאָן איני-טערנירט געוואָרען אין שטשיפאָרנע און לאַמוזשע.

נאכ'ן בעפרייען פון די לעגיאָנען טרעט ער אריין אין די רייען פון פ. א. וו. און דאָן פערשרייבט ער זיך ווידער אויפ'ן יורדישען פּאַרטייטעט פון יאָנעלאַנישען אַניווערזיטעט. אויפ'ן רוף פון אַפּראָוויזאָציע-מיניסטעריום ווערט ער בעשטימט אלס אַפּראָוויזאָציע-רעפערענט אין טשענסטאכאווער, ביז דער ליקוידאַציע פון דאָזיגען מיניסטעריום. אין דער זעלבער פּאַרטייטעט ווערט ער טשענסטאכאווער פּאַרטייטעט איז ער טע-טיג אלס לייטער פון דער אַנדעלע-ס.

דיר. קאבילעצקי איז בעקאנט אלס בעסטער רעדנער פון אונזער שטאָדט. זיין שאַרק, לעבעדיג און עהרליך ווארט, זיין רייכער אַרסענאל פון רייזן, זאָליכע אַרגומענטען, רופט שטענדיג ארויס דעם נויטיגען אַקלאָנג און האט א געהעריגע ווירקונג.

אלס ווירטשאַפּטלער פון ק. ק. א. האט ער אָנגעגעבען א געהעריגען עקאָמען. אַנהויבענדיג צו פיהרען די דאָזיגע אינסטיטוציע ביי דער פּי-ער-ערך קליינער סומע פון 100.000 זלאָטעס, וואס זענען דער ק. ק. א. אייגענשאַפּט געוואָרען דורכ'ן פּאַרטייטעט-סימיק. ביים היינ-טיגען טאג אבער איז די ק. ק. א. אַי-אייגענשאַפּט פונ'ם גרויסען הויז אין דער צווייטער אלעע און האט א יעהר-ליכען אומזאץ פון 60 מיליאָן זל.

אלס דירעקטאר פון ק. ק. א. ווייזט ה' קאבילעצקי אַרויס זיין לאַיאַלע בע-ציהונג צו דער זעהר גרויסער צאָהל יודישע קליענטען, וועלכע געניסען פון דער דאָזיגער פינאַנץ-אינסטיטוציע אין א געהעריגער מאָס.

אַבטיילונג פון יאהר 1921 ביו'ן יאהר 1927.

נאכ'ן שאַפען פון דער ק. ק. א. אין טשענסטאכאווער, ווערט ער פון אַנהויב יאהר רעפערענט און פון 1929 אָן בלייבט ער אויפ'ן אַמט פון דירעקטאר פון דער זעלבער קאַסע.

אויסער פּראָפּעסיאָנעלער אַרבייט וויד-מעט ער זיך אויך א סך דער געזעל-שאַפּטליכער טעטיגקייט. אין פּערלויף פון עטליכע יאהר ערפולט ער די פונ-קציעס אלס פרעזענט פון דער בשותפות-ער אַרגאָניזאַציע פון לעגיאָניסטען-פער-באַנד און פ. א. וו.

ביים היינטיגען טאָג איז ער פרעזענט פון לעגיאָניסטען-פערבאַנד און גלייכציי-טיג פּערזאָנלעכע פרעזענט פון דער פּאַרטייטעט פון פּאַרטייטעט פון פּאַרטייטעט פּערבאַנדען פאר פּאַרטייטעט-פּערטיי-דינגען.

דיר. קאבילעצקי איז אויך ראַטמאַן פון טשענסטאכאווער שטאָדט-ראַט און היי-יאהר אויך אויסגעוועהלט געוואָרען אין הויפט-ראַט פון די פּאַרטייטעט שטעטע.

פרייהייט-יאָהרען. אלס סטודענט האט י. פאטשאַרקאווסקי גענומען א לעבאָפּ-טען אַנטייל אין דער אונגעהענגיקייט-בעוועגונג פון דער יוגענד.

שוין האָבענדיג דעם אַניווערזיטעט-דיפּלאָם קומט מיניסטער פאטשאַרקאווסקי ביים סוף פון דער וועלט מלחמה צוריק נאך פּוילען, ער טרעט אריין אין דער אַקא-דעמישער לעגיע און דערנאָך גיט ער זיך אָב דער מלוכה דינסט, וואו ער געהט איבער כסדר פון די נידריגסטע שטאַפּלען ביז צו די שווערסטע און פּעראַנטוואָרטליכסטע אַמטען.

די מלוכה-דינסט האט ער אָנגעהויבען אלס רעפערענט פון דעמאָלעבען מיניס-טעריום, מיט וועלכען ער פיהרט היינט אַן. נאך דער מאַי-איבערקעהרעניש ווערט ער בעשטימט אלס נאַטשעלניק פון דער פּאַליטישער אַבטיילונג אין אינערן-מיניסטעריום, באַלד דערנאָך - דירעק-טאָר פון פּאַליטישען דעפּאַרטאַמענט פון זעלבען מיניסטעריום, ווייטער ווערט ער שטעף פון קאַבינעט פון פרעמיער-מיניס-טער.

מיניסטער יעושי פאטשאַרקאווסקי.

דער ערשטער הויפט-קאנדידאט צום סיים, מיניסטער יעושי פאטשאַרקאווסקי, איז געבוירען געוואָרען אין יאהר 1893, אלס זעהן פון בעקאנטען אַדוואָקאַט טטאַנילאָוו פאטשאַרקאווסקי, וועלכער האט מעהרערע יאהרען געהאט זיין אַדוואָקאַטען-קאַנצעלאַריע אין טשענ-טאָכאווער.

אין יאהר 1905 האט דער 13-יעהרי-גער יעושי פאטשאַרקאווסקי פּערלאָזט דאס היגע רוסישע גימנאזיום, וואו ס'האט נאטירליך געהערשט א רוסיש-קאטארישע טענרענץ און געפארהען נאך ווארשא - וואהיין ס'האט זיך אויך אי-בערגעטרעטען זיין פאָטער - כּדי אַרייני-צוטערענען אין דאָרטיגען גימנאזיום פון וואויטשען גורסקי, וואו די אונטער-ריכטע-שפראַך איז געווען א פּוילישע.

נאכ'ן ענדיגען דאס דאָזיגע גימנאזיום איז ער אַריינגעטרעטען אויפ'ן יורדישען פּאַרטייטעט פון פּעטערבורגער אַניווער-זיטעט. זיין אַניווערזיטעט-סטודיום איז אויסגעפאלען גראָד ערב די פּוילישע

2 wychowawczynie
do jednorocznego jakotez do sześciol-letniego chłopczyka potrzebne.
Naratowicza 83, fabryka.

Z intencji zaślubin p. SALI WINDMANÓWNY z p. SZYMKIEM GOMULIŃSKIM życzą dużo szczęścia i wiecznego zadowolenia.
Sz. Rychtygier i Sz. Szternberr.

צו מיין אַפּפּאַהרען נאָך אַרץ-ישראל ווינש איך אַ בלייבט = געזונד
אלע מינע פריינד און בעקאנטע, מיט וועלכע איך האָב נישט געהאט די מעגליכקייט צוליבע מיין שוואַכען געזונד-זושטאנד זיך פּערזענליך צו געזעגענען.
שמואל נאָדעלמאַן.

Z intencji zaręczyn panny RÓŻKI BESERÓWNY z panem ICCHAKIEM BANDA z Łodzi życzy wiele szczęścia i pomyślnej przyszłości
Personel Banku Spółdzielczego w Wieluniu

חתונתם של מר אברהם מענדל לייזעראוויטש עם העלמה האנקה רוטאק
הננו מברכים אותם בדרך חיים צלחה.
יצחק הירשברג ורעייתו, וויעלון.

את בן-אחינו אברהם מענדל לייזעראוויטש חתונתו עם העלמה האנקה רוטאק מבוטלאוויין, מאהלים להם רוב אשר והצלחה.
שלמה לייזעראוויטש ורעייתו שמואל קושפיצקי ורעייתו, וויעלון.

צוליעב'ן טויט פון אונזער פּערזאָנלעכע-מיטגליד
ישראל'קע פּוּקס
נ"ע
דריקען מיר אויס דער איבערגעבליבענער פּאַמיליע אונזער טיעפ-סטען מיטגעפיהל.
דער יודישער צען פון צוקערניקעס אין טשענסטאכאווער קרייז.
אונזער פּערזאָנלעכע-מיטגליד ה' שמוחה שאכער איז פּאַמיליע צוליעב'ן פרייהייטגען טויט פון זייער זעהן
נ"ע
שלמה
אונזער טיעפסטען מיטגעפיהל.
פּערזאָנלעכע פון בלעכער-צען אין טשענסט.

בית - ספר עברי "יבנה" וויעלון.
צום נייעם שול-יאהר ווערען אָנגענומען תלמידים אין אַלע קלאַסען אויך אין דער מכינה (פּאַרבער-יי-טונג-קלאַס). די למודי-קודש און די העברעאישע למודים קומען פאַר אין די שעה'ן, וואס זענען גינסטיג פאַר די תלמידים, וואס בעזוכען די פּוילי-שע שולע.
בעמערקונג: דער שול-פּאַקאַל איז גענצליך איבערגעבויט בעדייטענדי פּערברענערט און פּערשענערט ווייט די סאַדערונגען.

זה עכשו הופיע ספר
"זכרון מלך"
מאת הרב נחום אש אנד"ק טשענסטחוב.
הספר כולל שורה של מאמרים ע"ד הרמב"ם ופעולתו הספרותית והצבורית ליום הולדתו השמונה מאות.
המחיר - 1.50 זה.
להשיג בבית-הדפוס של מר באטשאן, שדרה 6.

שענק אונז אביסל צייט זיך צו שטעלען זונטאג צו דער וואהל-אורגע אויף אזוי-ארום וועסטו מיטהעלפען ארום צופיהרען דינע פערטערע און סייס.

צו דער וואהל-אורגע!

אלע יודישע איינוואוינער פון טשעכא-סלאוואקיע און קרייז וועלען בלי-ספן געהן זונטאג דעם 8-טען סעפטעמבער ד. י. צו דער וואהל-אורגע, כדי צו ערפולען זייער בירגערליכע חוב.

מיר אלע מוזען זיך אונטערווארפען די בעשליסען פון פערטייגטען יודישע וואהל-קאמיטעט, וועלכער האט זיך געשטעלט פאר אן אויפגעבאע אדורכ-צופיהרען די וואהל-אויסצאיע אין אונזער קרייז.

אין דעם דאזיגען פערטייגטען יודישע וואהל-קאמיטעט זענען פער-טרעטען אלע פאליטישע און ווירט-שאפטליכע ארגאניזאציעס און אלע ווי איינער האבען בונגע דעם אויסוואהל פון די קאנדידאטען איינע און די זעלבע מיינונג.

פון די 7 קאנדידאטען, וועלכע זע-נען ארויסגעשטעלט אין אונזער קרייז, וועלען די יודישע וועלכער אונזערען יודישע שטימען אויף די ערשטע צוויי הויפט-קאנדידאטען. דאס זענען מיניס-טער יערושי פאטשאקאוסקי און דיר. וואצלאו קאבילעצקי, אונטערקענדיג, אז אט די צוויי זענען די פאסיגסטע, וועלכע דארפען פערטרעטען אונזער קרייז אין קינסטיגען פוילישען סייס.

מיר יודען, צוזאמען מיט די פוילישע בירגער, וועלכע פיהלען אויף זיך די אחריות פאר א גרויס שטארק פוילישע, זענען פערטייגטערט, אז אין סייס זאלען זיין פערטרעטען מען-

שען, וועלכע זאלען קאנען ווירדיג פערטיידיגען די אינטערעסען פון די ברייטע מאסען.

די יודען, וועלכע האבען בעשלאסען צו שטימען פאר די אויפגעבאע אדורכ-צופיהרען, אז אט זיי וועלען זיין די יעניגע, וועלכע וועלען רעאגירען אויף יעדער עולה, וואס ווערט אָנגעטוהן דער יודישער בעפעלקערונג.

מיר מוזען דעריבער אונזער חוב ערפולען, געהן צו דער וואהל-אורגע און אריינרופען דעם בעקומענע צעטייל, נישט מאכענדיג דערין קיין שום צייכען אָדער פאסיקעל און אזוי-ארום וועלען די ערשטע צוויי הויפט-קאנדידאטען אויסגעוועהלט ווערען אלס דעפוטאטען.

מיר מוזען אויך זאָרגען דערפאר, אז די גאנצע יודישע בעפעלקערונג פון אונזער סטאט ואל, אלע ווי איינער, געהן זונטאג צו דער וואהל-אורגע.

אויך צו אייך יודען פון קרייז - פון די שטערלעך קרושעפין, קלאבאק, פוזערוב, קאמיק, אלשטיין, יאנוב, אמסטוב, טריסקאלאס, פרושיסטאן, פאן-קי א. אנד. ווענדעט זיך דער טשעכא-סלאוואקער פערטייגטען יודישער וואהל-קאמיטעט מיט א הייסען אָפּעל צו ערפילען אייער בירגערליכע חוב און געהן זונטאג דעם 8-טען סעפטעמ-בער צו דער וואהל-אורגע.

די טרויער-זיצונג אין „מזרח“ צוליב דער פטירה פון הרב הראשי א. י. קוק זצ"ל.

אין צוזאמענהאנג מיט דער טרויער-גער יודיעה וועגען דער פטירה פון הרב אברהם יצחק הכהן קוק זצ"ל אין ירושלים, איז דינסטאג פארנעקומען א טרויער-זיצונג מיט דער בעטייליגע פון די ועדים פון „מזרח“, תורה ועבודה“ און „בעלי-מלאכה-דתיים“, גע-ווידמעט דעם גרויסען נפטר. יו"ר יונג-טער עפענט די טרויער-זיצונג און שיל-דערט אין ריהרענדע ווערטער דעם גרויסען ערלויסט, וואס דאס יודישע פאלק און פארט דער „מזרח“ האט געליטען מיט דער פטירה פון הרב הראשי. דער נאמען פון נפטר ווערט בעהרט מיט אויסשטעהן און אלס צייכען פון טרויער ווערט ערקלערט א מינוט שטילשווייגען.

לויטן פארשלאג פון ה' וועקסלער האט די זיצונג אָנגענומען פאלגענדע בעשליסען: איינצוארדנען אַנעפּענטלי-כען הספד אין דער שטאָט-שוהל. מיט טרויער-רעדעס וועלען ארויסטרעטען: הרב נחום אַש שליט"א, מר"צ בנימין רובין און יו"ר ר' יוסף שמעון קאָבלין. צו דער דאזיגער טרויער-ערעמאָנע ווערען איינגעלאָדען דער היגער ראַבי-נאט, קהלה-ראַט און פּערזאָנלעכע, ווי אויך אלע פאליטישע און ווירטשאַפּטלי-כע אַרגאַניזאַציעס, עס איז אויך בע-שלאסען געווארען צו פּראָקלאַמירען אין דער גאַנצער היגער „מזרח“-בעוועגונג א טרויער במשך פון די שלשים. לויטן פארשלאג פון ה' יונגסטער איז בעשלאָ-סען געווארען צו לערנען משניות אין משך פון די שלשים זוכר הנפטר.

נפטר געווארען הרב ר' אברהם יצחק הכהן קוק

זונטאג 5 מיט 15 מינוט נאכמיטאג האט אויסגעהויכט זיין איידעלע נשמה דער גרויסער פיהרער פון רעליגיעזען יודענטום, דער ערשטער רב הראשי פון ארץ ישראל, הרב ר' אברהם יצחק הכהן קוק.

הרב קוק איז געבוירען געווארען אין גרויס (קורלאנד) נעבען דווינסק, אין יאהר 1886 איז ער געווארען רב אין זשעטעל, שפעטער אין באוסק (ביידע ערטער אין ליטא). אין 1903 איז ער געווארען רב אין יפו. ער האט באַלד ענטוויקעלט אין ארץ-ישראל א ברייטע טעטיגקייט. אין 1916 איז ער געקומען קיין לאַנדאָן. וואו ער האט זיך בעטייליגט אין דער צוגרייטונג-

פּראָקלאַמירט א טרויער-וואַך אין בריית הצה"ר צום אַנדענק פון הרב א. י. קוק.

אין צוזאמענהאנג מיט דער פטירה פון הרב-ראשי אברהם יצחק הכהן קוק, האט דער צ. ק. פון בריית הצה"ר אין פוילען צוזאמען מיט אלע רעוויזיאַניס-טישע גרויסירונגען בעשלאָסען צו פּראָק-לאַמירען א טרויער-וואַך אין פוילישען רעוויזיאַניזם, וועלכע וועט דויערן ביז דער עפּנונג פון נ.צ.א. קאָנגרעס אין וויען.

אין משך פון דער דאזיגער טרויער-וואַך (2-7 סעפטעמבער) איז פּערבאַטען די מיטגלידער פון דער רעוויזיאַניסטי-שער אונז צו בעוועקען וועלכע עס איז פּערזאָנלעכע-לאַקאַל (טעאַטער, קינא, איינאַרדנען אימפּרעזעס א.א.וו.)

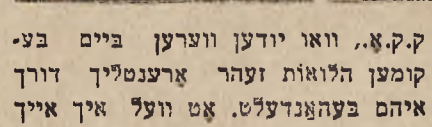
דער היגער ועד פון הצה"ר האט אויך ארויסגעשיקט א מיטגעפיהל-דעפּע-שע צו דער פאמיליע פון גרויסען נפטר אין נאָמען פון דער רעוויזיאַניסטישער אַרגאַניזאַציע אין טשעכא-סלאוואק.

א גאַטעס-דינסט צום אָנהויב פון נייעם שול-יאָהר.

פּערגאַנגענעם דינסטאָג, 9 א זייגער פריה איז אין דער נייער שוהל פּאַר-געקומען א פּיערליכע תפילה צום אָ-הויב פון נייעם שול-יאָהר.

דער אָבערקאַנטאַר ה' פּישעל האט ביי דער בעגלייטונג פון דער פּוס-האַרמאָניע אָנגעריכט די תפילות און ד"ר הירשבערג האט געהאַלטען א געלענענדיג-רעדע.

אין דער שוהל האבען זיך פּערזאָ-מעלט די קינדער פון די היגע יודישע נימאַזיעס, פּאַנאָעכע-שולען און פּרי-וואַטע שולען.



א דזשענטעלמען און דערפול מיין בקשה. ווי עס זאל נישט זיין, וועל איך דאך שוין צו איהם האבען א דריטת הרגל... דערפאר טאקע האב איך בעשלאָסען צו שטימען פאר'ן מיניסטער.

איצט זאל מען א שמועס טהון ווע-גען צווייטען קאנדידאט-דיר. קאָביל-עצקי.

אז ער איז דער סימפאטישסטער פאר אונז פון אלע איבריגע קאנדידא-טען, איז דאך קיין ספק נישט. אויסער דעם איז ער דאך א מענטש, וועלכען ס'איז היינטיגע צייטען זעלטען צו טרעפען. ער אָנערקענט, אז אַלע מען-שען אָהן אונטערשיד צו-וואס פאר א נאַציע און ראַסע זיי זאלען נישט גע-הערען. האבען דאס רעכט צו לעבען אויף דער וועלט.

כ'דערמאן זיך-דערפעהלט ווייטער מיין שכן-אָז ווען מיט 2 און א האַלב יאהר צוריק איז פּאַרנעקומען די פּאהן-פּיערונג פון „ביתר“, האט צווי-שען אַנדערע אויך בעגרייט דיר. קאָ-בילעצקי. דאמאלס האט ער גערעדט אז ס'איז ווירקליך געווען צו בעוואונדע-רען, און געפיהלט האָב איך, אז דאס זענען געווען דברים היוצאים מן הלב. זעצטענטס האָב איך איהם אויך געהערש-רעדען אין דער קלה צו די יודישע פּאַרשעווער און איך האָב איינגעזע-הן, אז ער איז דער אַפּעגער מענטש אויפ'ן פּאַסיגען פּלאַץ. דאן ווידער דאס זעלבע: אויב ער, דער דיר, קאָבילעצ-קי, האט זיך דאך געוואָנדען צו אונז נאָך די שטימען. אַנדערע קאָנדידאַטען האַלטען דאך אַפילו א פּחיתת-הכבוד צו אונז צו קומען נאָך שטימען, און דער עהרליכער דיר, קאָבילעצקי האט, דאס יאָ געטהון.

דאן מוט איהר איך וויסען, אז ה' קאָבילעצקי איז דער דירעקטאָר פון

פון „השומר-דהתי“

שבת 4 נאכמ. קומט פאר א פיקוד-הקן נאָכ'ן פיקוד קומען דער שיהות אין אלע קבוצות וועגען דער פּערזאָ-פון חשבון נפטר הרב קוק זצ"ל. אלע שומרים זענען דיסציפלינירט אויפ-געפאָדערט אָנוועזענד צו זיין אויפ'ן פיקוד און אַנטייל צו נעמען אין די שיהות.

אריין דעם גאַנצען צעטייל, ווערט עס פּעררעכענט פאר די ערשטע צוויי קאָנ-דיראָטען אויך איך ווייס דערפון, זאָגט ער שייכלענדיג, און דערפאר טאקע וועל איך איינגאַנצען נישט שטרייכען, נאר אָבערבען דעם גאַנצען צעטייל, ווייל איך וויל טאָקן, אָז די ערשטע צוויי נעמען, וואָס שטעהען אויף דער קאָנדידאַטען-ליסטע זאלען זיין די אויסגעוועהלטע דעפוטאטען פון אונזער קרייז. און פאַרוואָס איך וויל אַזוי, וועל איך אייך דערפעהלען: קודם-כּל איז דער ערשטער קאָנדי-דאַט-דער מיניסטער פּאַטשאַקאָוסקי. נון, מיין פּריינד, אונ, פרוב זיך אָנצו-הויבען מיט א מיניסטער, איבערהויפט מיט א מיניסטער, וואס האט אז טעקע. איבריגענאם, אימפּאַנירט מיר דאס, וואס אָט דער זעלבער מיניסטער איז גע-קומען צו מיר און מיך געבעטען, אז איך זאל פאר איהם שטימען. איהר פּערשטעהט-לייכטען אויף ביי מיין שכן די אויגען-דער סאַמערקאָנדער מי-ניסטער איז געקומען צו מיר, גרונם פליטיאל, מיר געדריקט צוויי מאל די האַנד, מיך געבעטען, אז איך זאל פאר איהם וועהלען און דערביי מיר צוגע-זאָגט, אז אויב איך וועל עפעס דאָר-פען פון איהם, וועט ער מיר אויך צו-ליעב טהון. נון, קאָן מען דאך נישט זיין קיין דבר-אחר און מען מוז פאר איהם וועהלען. כווייס, אפּשר, ס'איז אפילו א מיניסטער, נאָר ס'קאָן דאך אַמאָל טרעפען, אז א מיניסטער קאָן אויך אמאל האַלטען זיין צוזאָג... טהו איך דער ערשטער איהם צוליב און שטים פאר איהם, און שפעטער וועל איך קאָנען האבען צו איהם א טענה. פאַניע מיניסטרושע-וועל איך איהם זאָגען-איך בין געבליבען אַנאַרעטלי-כער מענטש, געהאַלטען מיין צוזאָג און פאר דיר געוועהלט, טאָ זיי דו אויך

Kierownictwo Szkoły Koedukacyjnej i Przedszkola im. Zofji Wajnsztokówny w Częstochowie, II-a Aleja 20, telefon 10-78. przyjmuje do wszystkich klas codziennie od 10-12 i 16-18. UWAGA: Zajęcia w PRZEDSZKOLU odbywać się będą PRZED i PO OBIEDZIE. Przyjmuje się zapisy na WIECZOROWE KURSY JĘZYKÓW ANG., NIEM., FRANC. i HEBR.

ווי אזוי איך וועהל?

וואהל-פעליעטאָן.

— אַלע ה' סאַט, ענדליך האָב איך נאָך אַ פּאַנען ישוב הדעת בע-שלאָסען, ווי אזוי איך וועל וועהלען. — אָט מיט אזא „ברוך-הבא“ האט מיך בעגעגענט נעכטען מיין שכן גרונם פליטיאל.

— אדרבה, בין איך נייגעריג צו ווי-סען, ווי אזוי מיין שכן וועט וועהלען און פאר וועמען ער וועט וועהלען — זאָגט, איך וויל טאָקן וויסען, אפּשר וועל איך אויך אַזוי טהון און אז איך וועל דאס אויפּשרייבען; קאָן זיין, אָז אַלע יודען פון אונזער קרייז וועלען נאכטהן אייער ביישפּיעל.

— ביטע זעהר — איז צופרידען פון מיין פּראָפּאָזיציע גרונם פליטיאל — איך וועל עס אייך דערפעהלען מיט'ן שטונטען כבוד.

— איך האָב בעשלאָסען — זאָגט מיט אַ פּיערליכער שטימע מיין שכן — דעם 8 טען סעפטעמבער געהען צו די וואהלען און אָבערבען דאס וואהל-צע-טייל אזוי ווי עס געהט און שטעהט מיט די נאָמען פון אַלע 7 קאָנדידאַ-טען.

פּערשטעה איך דאך נישט, וואס גרונם פליטיאל מיינט מיט דעם צו זאָגען און איך ווארט דעריבער אויף ווייטערדיגע אויפגעלערונגען. ער לאָזט זיך טאקע נישט בעטען און דערקלערט ווייטער:

— קודם פּה האָב איך בעשלאָסען געהן צו די וואהלען צוליב דער איינציגער סיבה, וואס איך וויל אויס-נוצען מיין בירגער-רעכט, ווייל זאלען מיר זיך נישט גענארען, עפּיס אַנדערש האָב איך דאך נישט. אמת, לויט דער קאָנסטיטוציע האָב איך אַלע רעכט,

מען אָרט — פּערשטעהט איהר דאך גאַרנישט, וואס איהר רעדט. אויב מען גיט אָב דעם גאַנצען צעטייל ווערט דאך אייער שטימע פּעררעכענט פאר די ערשטע צוויי קאָנדידאַטען.

— וואָס זאָגט איהר, ווערט כלו-מרשט מיין שכן נתפּעל. אָז מען לייגט

מאָך נישט אויפ'ן וואַהל - צעטיל קיין שום צייכען אָדער בעמערקונג - דערמיט אַליין וועט דיין שטים פאַלען אויף די הויפט-קאָנדיטאָנען: מיניסטער פאַטשערקאָוסקי און דיר. קאַבילעצקי.

Dr. med.
B. EPSTEIN
Ślaska 6, tel. 15-42
powrócił
przyjmuje od 9-10 rano
i od 4-6 po południu.

כל הקודם זוכה:
שוהל,,אהל יעקבי
איין דער
1-טע אָלעע 4
איז דאָ צו פּערדינגען פּלעצער פאַר מענער און פּרויען צו דאוונען די ימים-נוראים און אַ גאַנץ יאָהר.
רעפּלעקטאַנטען קאַנען זיך ווענדען פון זונטאָג דעם 8 וועטען אָן און הייטער פון 4-5 נאַכמיטאָג אין אַנזער שוהל.
די פּערוואַלטונג.

פּעראַייניגטער יודישער וואַהל-קאָמיטעט צום סיים אין טעגנשטאָנדיגן פּאַרען

- 1) א זיגער פריה אין קליינהנד-לער-פערבאנד, אַגראַדאָואַ 4.
- 2) א זיגער נאַכמיטאָג אין קליינהנדלער-פּעראַיי, ב. יאַסעלעוויטשאַ 8.
- 3) א זיגער נאַכמיטאָג אין האַנד-ווערקער-פּעראַנד, אָלעע 12.
- 4) א זיגער אָווענד אין סוחרים-און פאַבריקאַנטען-פּעראַיי, אָלעע וואָל-נאַשטי 3.5.

די מיטגלידער פון די אויבענדער-מאַנטע פּעראַיינען ווענען פּערפליכטעט צו קומען פּונקטליך צו די פּערוואַלטונג-גען.

אַרעסטירט אַנענדעק.
ווי מ'טיילט מיט, איז אַרעסטירט געווארען דער 21-יערהיגער רישאַרד וויבראַנסקי, מיטגליד פון „סטראָנגיטוואָ נאַראָדאָוע“.

Obwieszczenie.
Komornik Sądu Grodzkiego w Częstochowie, rewiru II, urzędujący w Częstochowie, przy ul. Kilińskiego 30, na zasadzie art. 679 K. P. C. obwieszcza, że w dniu 27 września 1935 r. od godziny 9 rano w sali posiedzeń Sądu Grodzkiego w Częstochowie odbędzie się za wiarygodność Hindy Grubsztajn sprzedaż z publicznej licytacji nieruchomości miejskiej składającej się z zabudowanego placu położonej w mieście Częstochowie przy ul. Targowej powiecie Częstochowskim województwie Kieleckim zapisanej w tabeli likwidacyjnej wsi pod Nr. oznacz. polic. Nr. 19 obejmującej powierzchnię około 385 łokci kwadratowych polskiej kłótra stanowi własność Chaji Grinblatowej. Nieruchomość ta ma urzędzoną księgę hipoteczną w Wydziale hipotecznym w Częstochowie za № 551 rep. hip.
Powyższa nieruchomość została oszacowana na sumę zł 8000. Sprzedaż zaś rozpocznie się od ceny wywołania t. j. od kwoty zł. 5333 zł. 32 gr. jako w drugim terminie.

סניף העובד.
מאַרגען שבת, דעם 7 ד. ה. 3 נאַכמ. קומט פאַר אין האַנדווערקער זאַל, א מאָבילאַרע אַנטי-פּערוואַלטונג פון סניף, געווינדעט אַרגאַניזאַציאָנעלע פּראָגען, צוליב דער וויכטיגקייט און דרינגליכקייט פון דער פּערוואַלטונג אין די אַנ-ווערטהייט פון אלע חברים און חברות אַפליגאַטאַריש.

4.30 נאַכמ. קומט פאַר אין זעלבן זאַקאַל א רעפּעראַט פון ח' ד"ר ג. שאַפּער א. ד. ט. „די ראַלע פון דער פּרוי אַגבי דעם אַרבייטענדען אַרץ-ישראל“.
מיטוואַך, דעם 11 ד. ה. 9 אָווענד קומט פאַר אין באַראַכאָו-היים דער המשך פון דיסקוסיאָנס-אָווענד איבער די פּראָבלעמען און נאַהענטסטע אויס-נאַכען פון העובד.

Istniejące od 25-ciu lat
Roczne Kursy Handlowe, półroczne i 3 mies. Buchalteryjne
zatwierdzone przez Ministerstwo W. R. i O. P. № 24902/18 pod kier.
R. German-Szumacherowej
przyjmują zapisy kandydatów(ok). Kończącym wydaje się ŚWIADECTWA
Kancelarja: ul. Dąbrowskiego 11, mieszk. 5,
front 2-gie piętro, tel. 22-75.
Tamże I-sza szkoła pisania na maszynach.

RODZICE ŻYDZI!
Wychowujcie dzieci swoje w duchu narodowym żydowskim! Oddajcie dzieci swoje do jedynej i znanej od lat 25-ciu
7-IO KL. PRYWATNEJ SZKOŁY POWSZECHNEJ
z prawami szkół państwowych
BALBINY WAJNBURG - SZLEZYNGIEROWEJ
która pod nowym kierownictwem pedagogicznym Absolwentki Uniw. Warsz. oraz Państwowego Studium Pedagogicznego w Warszawie
Magistra polonistyki T. Wajnberżanki
przyjmuje zgłoszenia nowostępujących do wszystkich klas.
Kancelarja Szkoły przy ul. Aleja 8 czynna codziennie od 9-13.
Nauki judaistyczne w szerokim zakresie pod kierownictwem wybitnego i znanego z długoletniej praktyki Prof. B. WAJNBURGA.
Dla niezamożnych dalekoidące ulgi.
Od nowego roku szkolnego uruchamia się oddział dziewcząt.

OGÓLNOZWIĄZKOWE ZJEDNOCZENIE DLA HANDLU Z CUDZOZIEMC MOIKWA, KUZNICIEK, MOST 14
אַנְווייזונגען אויף אלע שטערט פון סאַוו-רוסלאַנד אויף „טאַרגסין“ נעמט אן:
אין אַבסאָלוציאָנען Bank Gospodarst. Krajowego
אַבסאָלוציאָנען קאָנטע 22.000 און אַבסאָלוציאָנען Bank PKO
פּאַנט (פ.ק.א.) פּאַנט פּאַנט-פּאַנט
אין אַבסאָלוציאָנען Pow Bank Kredytowy S. A.
אין אַבסאָלוציאָנען Bank Zachodni S. A., Tow. „Hias“, Pow
אין אַבסאָלוציאָנען Bank Związkowy, Bank Handlowy, Bank Związku Spółek Zarobkowych, DłB T. Bunimowicz, Wilno Oddział Banku Drezdeńsk.
אין אַנרערען w Gdańsku
ווערט = בריקע נעמען אן אלע פּאַנט-אַבסאָנען.
פּאַרערט די נייע פּרוי-קיראַנטען מיט די פּערקלענערטע פּרויען.
אינאַרמאַציעס ערטיקלען אלע דעקאַמאַטע אינסטיטוציעס און די נעוועלשאַפּט „היאס“
Warszawa, Plac Grzybowski 10. Tel. 275-63.

TEN KOŁNIERZYK
OPUS
jest wygodny, elegancki i twarty

דרייטער באַנדיטען-אַנפאַל אויף אַ הויזרער.
דער וועלענער פּאַליציי איז געווארען מיטגעטיילט וועגען א דרייטען רויב-אַנפאַל, וואס איז געווארען אויסגעפיהרט אויף אַנדוויי אומאַ הינטערן דאָרף וויערשפּיע.
אומאַ איז אויף אַ ראָווער געפאָהרען קיין וויעלען פון וואנען ער האט גע-זאָלט ווייטער פּאָהרען קיין לאָדו-איין-קייפּען א גרעסערע צעהל סוחרות. אויפ'ן וועג איז ער אונגעקערט אַרויפ-געפאָהרען אויף אַ שווער, וועלכער איז ספּעציעל געווען צוגעבינדען אין דער ברייט פון שאַסע, צוליב וואס ער איז פּונ'ם ראָווער אַראַבעפאַלען. אין דעם זעלבן מאָמענט זענען צו איהם צוגע-לאַפּען צוויי פּערוואַן, וועלכע האבען אומאַ'ן געגעבען עטליכע שטאַרקע קלעפּ, אַווי, אַז ער איז געפאַלען בע-וואַסטלאַז. נאַכ'ן צוריקקומען צום בע-וואַסטוויין האט אומאַ פעסטגעשטעלט, אַז ס'פּעהלען איהם 720 זל, וועלכע ער האט געהאַט ביי זיך אויף איינצו-קויפּען מאָנעטאַקטור.
פּאַליציי פיהרט וועגען דעם ענין אַנאַויספּאַרשונג.
טראַגישער סוף פון אַ פּרעהליכער קינדער-פּערוואַלטונג.
אויפ'ן נישט-טעטיגען אייזערנעם טויער נאָך די יאַגליצע-באַראַקען, אין דער נאָהנט פון דער סטאַציע סטראַדאַם, האבען עטליכע קינדער זיך איינגע-דענט א הוישטאַוקע.
פּעט דער דאָזיגער פּרעהליכער פּער-וויילונג האט זיך פּלוצלינג דערהערט א זעץ און דאס טויער איז אומגעפאַלען אויף די קינדער.
צווישען די צוקלאַפּטע קינדער, וועל-כע מ'האַט אַרױסגעשלאַפּעט פון הינטער'ן טויער, איז שווער פּערוואַנדעט דער 8-יערהיגער מאַריאַן זשעלינסקי. דאס פּערוואַנדערטע יונגעל איז מיט א צו-שפּאַלעטענעם שאַרבען איבערגעפיהרט געווארען דורך דער פּאַגאַטאווע אין שפיטאַל פון דער אַנזעפּיעטשאַליניע.

אַנְווייזונגען פאַר די סיים-וועהלער:

זונטאָג, דעם 8 וועטען, 8 א זיגער אינ-דערפריה, דאָרף יעדער יודישער וועהלער און וועה-ל'ערין, וואס איז אלט 24 יאָהר, געהן אין וואהל-אַבוואַד, צו וועלכען ער געהער. דאָרט וועט ער בעקומען פון פּאַרזיצענדען פון דער וואהל-קאָמיטע אַ קאַפּערט און אַנאַבאַנדעריקטען צעטיל מיט די נעמען פון 7 קאָנדיטאָנען. אויף דעם דאָזיגען צעטיל זאָל קיינער גאַרנישט שטרייכען, נישט מאַכען קיין שום צייכען אָדער פּאַסיקעל, נאָר אָהן שום בעמערקונגען אַרױסלענען דעם צעטיל אין דער קאַפּערט. דערמיט וועט אויסקומען, אַז דער יודישער וועהלער האט געשטימט פאַר די ערשטע צוויי קאָנדיטאָנען: מיניסטער יעושי פאַטשערקאָוסקי און דירעקטאָר וואַלאַוו קאַ-בילעצקי.

זאָל קיינער נישט ווארטען ביז אין די שפּע-טערע שעה'ן, נאָר גלייך אינדערפריה אַבגעבען זיין שטים.
יעדענס פליכט איז נישט נאָר, אַז ער אַליין זאָל שטימען, נאָר ער זאָל אויך בעוועגען דערצו זיין גאַנצע משפּחה, שכנים, פּריינד און בעקאַנטע. אַכטונג! אין יעדען טויער געפינט זיך אַ פּלאַקאַט, אויף וועלכען ס'איז אַנגעוויזען צו וועל-כען וואהל-אַבוואַד די איינזואוינער פון דאָזיגען הויז געהערען און וואו דער וואהל-אַבוואַד געפונט זיך.

Potrzebna ekspedjentka
do sklepu obuwia
Z. LANGNER, ALEJA 10.

לשמוע אל הרנה
ואל התפלה!
די גבאים פון דער חברה
„סומך נופלים“
מאַכען בעקאַנט, דאס היי-יאָהר ווערט געדאווענט אין די ימים-נוראים
מיט די בעסטע בעלי-תפלות
אין זאָל פון „מבבי“ קאַטעוואַלאַ 13.
בילעטען פאַר פּרויען און מענער שוין צו בעקומען ביי ה' א. שרער, גאַריבאַלדי 22, אין געשעפט און ביי ה' מ. ד. גאַטיינער, אַגראַדאָואַ 4.
בעמערקונג: ערב ראש השנה וועלען די בילעטען זיין צו בעקומען אין זאָל פון „מבבי“.

אַכטונג וויעלען!
אַבסאָלוציאָנען פון ד"ר ברוידע'ס העברעאיש-גימנאַזיום **מרגלית שאיף** ערטיילט לעק-ציעס און קאַרעפּעטיציעס פון וועלכע לערנען און יודאַאיטיק (ווי העברעאיש, תנ"ך, היסטאָריע) אין די ראַהמען פון 8 גימנאַ-זיאַל-קלאַסען, איינצעלנע, ווי אויך גרופּען.
בעמערקונג: יודאַאיטיק גענוי לויט'ן גימנאַזיאַל-פּראָגראַם.

Szkoła tańców
baletm. Kosteckiego
w lokalu własnym
ul. Waszyngtona № 6.
Uwaga: Zapisy na kursy, lekcje pojedyncze codziennie od 10 rano do 9 wiecz.
Ostatnie nowości. Gwarancja wyuczania
אַכטונג: יעדען שבת קומט פאַר פּאַסיקעל לעקציעס אַרױסגעשלאַפּט. נעוויב 8 און 1-קלאַסיגע טוויק

FABRYCZNA, PRALNIA CHEMICZNA
„KRYSZTAŁ“
ul. Berka Joselewicza 2.
מיר נעמען אן צו האַשען קראַגענס מיט לאַנג-דויערענדע שפּיגעל-גלאַזן, אויך נעמען מיר אן **כעמיש** צו רייניגען און צו פאַרבען אַלעראַרט קליידונג.
ספּעציאַליטעט: 1) פאַרבען לעדערנע קורטקעס
2) דעטאַשירען (אַרױסנעמען פּלעקען און וועטען).
אַכטונג: פּלעקען ווערען אַרױסגענומען אויפ'ן אָרט